



Vivre nos cultures ensemble

2022 EN CHIFFRES

6 ARTISTES INTERVENANT-E-S
32 PARTICIPANT-E-S AUX ATELIERS
DE 17 À 75 ANS
62 HEURES D'ATELIER DE CRÉATION
2 WEEK-END DE RÉSIDENCE
2 CRÉATIONS
8 REPRÉSENTATIONS
400 SPECTATEUR-TRICE-S
7 ASSOCIATIONS PARTENAIRES
3 LIEUX CULTURELS ASSOCIÉS À NOTRE DÉMARCHE

SOMMAIRE

1. Arts en Acte	p. 4
Ce que nous faisons	p. 4
Nous travaillons ensemble !	p. 4
Qui sommes-nous ?	p. 5
2. Les créations 2022	p. 6
1. Ode à la vie - spectacle interdisciplinaire	p. 6
2. Un nom, une voix, un visage - concert de paroles	p. 10
2. Les actions 2022	p. 6
1. Ici nos voix se mêlent	p. 14
les textes des participant-e-s à la rencontre des habitant-e-s	
2. Des espaces d'expression et de création pour tout-e-s	p. 16
conférence sur les droits culturels	
3. Un chant qui réunit	p. 18
Film documentaire sur Arts en Acte	
4. Au bord du chant de l'exil - création sonore 2020	p.20
Diffusions, interviews et rencontres avec les publics	

1. Arts en Acte

Vivre nos cultures ensemble

Ce que nous faisons

En étroite collaboration avec le réseau national des acteurs sociaux, des artistes et des structures culturelles, «Arts en Acte - Vivre nos cultures ensemble» conçoit et met en œuvre des projets artistiques à Toulouse avec des personnes dont la parole ne trouve ni les espaces ni les moyens pour résonner. Participant à la consolidation du chaînon unissant les milieux culturels et sociaux, Arts en Acte est un lieu de réaffirmation des droits culturels, d'expérimentation et de réflexion collectives où s'inventent de nouvelles méthodologies afin de faire de la création artistique, dans son processus et dans ses réalisations, un vecteur de cohésion sociale.

Nourrissant chaque projet de la singularité de leurs expériences, de leurs vécus et de leurs sensibilités, les participant-e-s sont à l'origine d'un processus de création interculturel dont les artistes permettent le déploiement par le partage de leurs savoir-faire. Naissent ainsi des formes artistiques originales, aux esthétiques singulières. Ces œuvres, portant la parole de leurs participant-e-s, ont vocation à être diffusées auprès d'un large public (lieux culturels et espaces publics) afin d'instaurer la possibilité d'un dialogue.

La Cave Poésie a accueilli les ateliers d'expression d'Arts en Acte de janvier à juin 2020.

*Depuis septembre 2020 les activités de l'association sont accueillies au **Centre Culturel Bonnefoy** chaque samedi de 12h00 à 14h00.*

Nous travaillons ensemble !

Depuis sa création en janvier 2020, l'association Arts en Acte a multiplié les collaborations avec celles et ceux qui font la vie du territoire : associations sociales et culturelles, lieux, festivals, artistes et soutiens institutionnels.

Statut : **Association loi 1901**

Date de création : **14 janvier 2020**

Co-fondatrices : **Noémie Le Lay-Mérillon et Fabienne Roger**

Site internet : **www.arts-en-acte.com**

Facebook : **@Arts en Acte**

Mail : **contact@arts-en-acte.com**

Tél : **06 74 12 85 01 / 06 84 01 08 80**

Licences d'entrepreneur spectacle :

Licence 2 L-D-22-6299 et Licence 3 L-D-22-6300

Siret : **8881 239 834 00016 APE 90001 Z**

En 2022

DES SOUTIENS INSTITUTIONNELS

Drac Occitanie

Conseil Départemental de Haute-Garonne

Région Occitanie

Ville de Toulouse

DES ASSOCIATIONS, COLLECTIFS ET FÉDÉRATIONS PARTENAIRES

Médecins du Monde

France Horizon

Collectif 20 juin

Horizons Psy

RETSER - Mirail (Réseau des étudiants toulousains en soutien aux personnes exilées et réfugiées)

TO7 - Reynerie (Toulouse Ouverture 7)

JeKo (espace d'échange, d'entraide, de soutien pour les personnes LGBTQI+ migrantes à Toulouse)

DES ARTISTES INTERVENANT-E-S

Nicole Garretta, comédienne et metteuse en scène

Ingrid Obled, musicienne et compositrice

Leslie Cassagne, danseuse et chorégraphe

Katerina Antonopoulou-Wiedenmayer, réalisatrice

Amandine Szczepaniak, aquarelliste, illustratrice et conteuse

DES LIEUX ET DES FESTIVALS

Centre Culturel Bonnefoy

Théâtre Le Fil à Plomb

Théâtre Du Grand Rond

Éole, Studio de création musicale

Biennale Internationale des Arts Vivants

Qui sommes-nous ?

Fabienne Roger

Après 13 années en tant que Codirectrice et Administratrice Générale au Théâtre de la Croix-Rousse de Lyon, Fabienne s'engage dans les problématiques socio-culturelles et les enjeux pour la création d'un lieu de vie intergénérationnel en direction de la jeunesse. Elle est missionnée par La Confédération des MJC de France pour l'organisation et la mise en oeuvre de la Convention Nationale Jeunesse. Toulousaine d'origine, elle quitte Lyon pour la ville rose en 2013 où elle intègre le milieu musical. Elle prend ainsi la direction administrative de l'Ensemble Baroque de Toulouse dans le cadre du Festival Passe ton Bach d'abord, avant de rejoindre l'équipe de Bleu Citron. En 2014, elle est nommée à la direction administrative et de production du studio éole, dédié à la création musicale contemporaine. À travers ces postes très polyvalents à hautes responsabilités, elle développe de nombreuses compétences, qu'elle souhaite aujourd'hui mobiliser au service d'actions culturelles à dimension sociale et politique.

Noémie Le Lay-Mérillon

Après un cursus en violon et en histoire de la musique au Conservatoire du 5e arrondissement de Paris et un master en philosophie de l'art et médiation de la musique à la Sorbonne, Noémie intègre en 2015 l'équipe du studio éole à Blagnac en tant que chargée de diffusion et de communication. Son activité la mène à développer un important réseau en France et à l'international.

Convaincue de la nécessité de faire de l'art un bien commun, elle se lance en parallèle dans de nombreux projets de médiation culturelle : une série de conférences sur la création musicale contemporaine dans les médiathèques, des ateliers d'initiation aux musiques électroacoustiques dans les écoles, des projets de co-création avec les publics, en binôme avec des artistes, menant à des restitutions publiques dans différents lieux culturels à Toulouse. Elle mène ces actions en partenariat avec l'Adda du Lot, le Centre de Détention de Muret, le CHU de Toulouse dans le cadre de projets soutenus par la DRAC (Culture-Santé et Culture-Justice). Dans le cadre de l'association Arts en Acte, elle mène chaque semaine des ateliers d'écriture plurilingues, proposant des exercices favorisant la libre circulation entre les langues qui vivent en chacun-e.



© Abdul Saboor

2. Les créations 2022

1. *Ode à la Vie* - spectacle interdisciplinaire

S'inscrivant dans le prolongement de la création sonore *Au bord du chant de l'Exil* finalisée en novembre 2020 et diffusée depuis sur les radios et en salle dans sa version de concert (diffusion sur haut-parleurs), *Ode à la vie* fait partie du projet « Ici & Ailleurs », une initiative culturelle locale pour faire évoluer nos regards sur les migrations. Après deux années de travail (2021-2022), ce spectacle collectif a été créé le 17 juin dernier au Théâtre Le Fil à Plomb dans le cadre du « Mois des Diversités culturelles » en partenariat avec la Mission Égalité Diversités de la Ville de Toulouse.

+ SUR LE PROJET

DIFFUSIONS 2022

5 juin 2022

[1 sortie de résidence](#)
Paquetayre (Montferrier)

17 juin 2022

[1 représentation](#)
Théâtre Le Fil à Plomb
(Toulouse)

Textes originaux : **Extrait de « L'homme invisible » in *Odes Élémentaires* de Pablo Neruda**

Textes et interprétation : **Abdullah, Denis, Farnaz, Leslie, Milagha, Nassima, Noémie, Saeïd, Zohal**

Mise en scène et accompagnement : **Nicole Garretta**

Ateliers d'écriture et collaboration artistique : **Noémie Le Lay-Mérillon**

Avec le soutien du Conseil Départemental de Haute Garonne, dans le cadre du « Fonds de soutien à l'initiative culturelle locale » et de la Région Occitanie dans le cadre de la deuxième édition du budget participatif « L'Occitanie ouverte sur le Monde ».

20 participant-e-s mobilisé-e-s
2 artistes et intervenant-e-s associé-e-s

3 associations sociales partenaires

40 heures d'atelier d'expression (corps et écriture)

1 week-end de résidence de création



© Katerina Antonopoulou-Wiedenmayer - photo extraite du film « Un chant qui réunit »

LE REGARD DE L'ARTISTE



© Katerina Antonopoulou-Wiedenmayer - photo extraite du film «Un chant qui réunit»

« *Ode à la vie*, c'est un spectacle qui est le fruit d'une rencontre autour d'un atelier d'expression théâtrale. C'est aussi le désir de se retrouver deux samedis par mois, pour partager à l'instant ce qui surgissait des propositions. C'est l'occasion pour les participants de sortir de soi, de s'échapper du quotidien, de faire place à son imaginaire, à sa créativité.

Ensuite, cela se fait, cela se tisse, on ne sait comment, en persévérant, en dépassant les obstacles.

Quelque chose naît, et c'est le chemin parcouru qui laisse des traces, en nous, participants et animateurs, des traces, plutôt merveilleuses... »

Nicole Garretta,
comédienne et metteuse en scène



« (...) sortir de soi, s'échapper du quotidien, »





faire place à son imaginaire, à sa créativité »



© Katerina Antonopoulou-Wiedenmayer - photos extraites du film «Un chant qui réunit»

2. Les créations 2022

2. *Un nom, une voix, un visage* - concert de paroles

Mêlant témoignages, récits fictifs, textes poétiques, performances vocales et musicales, *Un nom, une voix, un visage* fait lumière sur la diversité des voix, des langues, des parcours, des cultures, des imaginaires et des sensibilités en s'inscrivant dans une démarche de déconstruction des figures abstraites qui appauvrissent le rapport à l'autre, pour permettre une véritable rencontre de personne à personne. Créée par Abdullah, Bakary, Denis, Farnaz, Katerina, Leslie, Milagha, Noémie, Saeïd, Somayeh et Zohal, avec l'accompagnement et la complicité de la musicienne et compositrice Ingrid Obled (contrebasse, vielle à archet, pédales looper), ce concert de paroles donne à entendre des parcours, des mots et des langues (dari, espagnol, grec, persan, portugais, yezum...). Explorant un large éventail d'expressions vocales (lecture, chant, slam, rap, bruitages...) le spectacle révèle la musicalité des langues, leur plasticité, la beauté de leur entrelacement et de leur résonance les unes par rapport aux autres.

+ SUR LE PROJET

DIFFUSIONS 2022

11-15 octobre

[4 représentations](#)

Théâtre du Grand Rond

Dans le cadre de la

Biennale Internationale
des Arts Vivants



+

Version radiophonique du projet
SORTIE DÉCEMBRE 2022



Textes et voix : Denis, Farnaz,
Katerina, Milagha, Noémie, Saeïd,
Somayeh
Musique : Ingrid Obled
Ateliers d'écriture : Noémie Le Lay-
Mérillon
Résidence d'enregistrement : Studio
éole
Associations partenaires : Retser, T07

*Spectacle ayant reçu le soutien
financier de la Direction régionale
des affaires culturelles Occitanie, du
Conseil Régional Occitanie et de la
Mairie de Toulouse – Mission Égalité
Diversités.*

11 participant-e-s mobilisé-e-s
2 artistes et intervenant-e-s associé-e-s
2 associations sociales partenaires
26 heures d'ateliers (musique et écriture)
1 week-end de résidence de création



© Katerina Antonopoulou-Wiedenmayer - photo extraite du film «Un chant qui réunit»
La musicienne Ingrid Obled et une participant-e lors d'un atelier d'improvisation musicale et poétique



Lors du concert de paroles «Un nom, un voix, un visage» au Théâtre du Grand Rond le 14 octobre 2022



Quelques-un-e-s des participant-e-s accompagné-e-s de la compositrice et musicienne Ingrid Obled lors de la résidence au studio éole pour la création de la version radiophonique de «Un nom, une voix, un visage»



3. Les actions 2022

1. *Ici nos voix se mêlent*

les textes des participant-e-s
à la rencontre des habitant-e-s

Le désir d'écrire s'entretenant notamment par la conviction d'être lu-e et de toucher d'autres que soi, tout au long de l'année dans le cadre du dispositif « Ici nos voix se mêlent » nous proposons des temps de découverte des textes écrits par les participant-e-s à nos ateliers d'écriture plurilingue à un public extérieur. Suspendus à plusieurs fils tendus dans l'espace public, mais aussi dans le bar-restaurant Le Poinçonneur (quartier Bonnefoy) où auront lieu nos ateliers hebdomadaires, les passant-e-s sont invité-e-s à prendre le temps de lire et, s'il-elle-s le souhaitent de venir dire au micro un texte qui les touche en précisant en quoi il résonne avec leur propre vécu. Nous réalisons ensuite un podcast (intitulé « Ici nos voix se mêlent » cf dossier de présentation) qui permet notamment aux participant-e-s d'entendre leurs textes dans d'autres voix, reliés à d'autres chemins de vie.

DATES 2022

22 juin
Musée des Abattoirs
Journée Mondiale des
Réfugié-e-s

16 octobre
Rue d'Aubuisson
10 ans de l'Espace
Diversités Laïcité

2 podcasts réalisés
7 auteur-e-s exposé-e-s
à travers
33 textes originaux
50 lecteur-trice-s dont
17 ayant témoigné au micro

Écouter «Ici nos voix se mêlent» #1

Les textes des participant-e-s à nos ateliers d'écriture plurilingue lus par les passant-e-s qui nous ont dit au micro pourquoi ces mots résonnaient tout particulièrement pour eux-elles. Des vécus croisés qui nous amènent au noeud commun de la vie ! C'était le 22 juin 2022 au Musée les Abattoirs dans le cadre de la journée «Accueil des réfugié-e-s, un autre regard» organisée par le Collectif 20 juin Toulouse.

Écouter «Ici nos voix se mêlent» #2

« L'univers est une énigme bouleversante. Dès que je m'interroge à son sujet je me sens plus vivante. Peu importe que nous ne puissions pas répondre à toutes les questions. D'y méditer, cela suffit» (Nassima)

Nassima, Saeïd, Mamad, Ali ont encore une fois touché les passant-e-s du bout de leur plume... Le 16 octobre dernier à l'occasion des 10 ans de l'Espace Diversités Laïcité nous étions rue d'Aubuisson à deux pas de l'effervescence dominicale du marché de Saint Aubin avec les textes des participant-e-s à nos ateliers d'écriture plurilingue, en résistance face à un vent de tous les diables ! Voici le deuxième épisode de «Ici nos voix se mêlent» où s'effleurent, se croisent et bouillonnent les vécus !

Rue d'Aubuisson le 16 octobre 2022 à l'occasion des 10 ans de l'Espace Diversités Laïcité



Au Musée des Abattoirs le 22 juin 2022 à l'occasion de la Journée Mondiale des Réfugié-e-s



3. Les actions 2022

2. *Des espaces d'expression et de création artistique pour tou-te-s : vers un société où s'épanouissent les différences ?* conférence sur les droits culturels

Ces trois premières années d'activité furent extrêmement riches de rencontres, de réflexions partagées, d'expériences qui nous ont encouragé-e-s à sans cesse réinterroger nos manières de faire et de penser nos ateliers : quel est l'objectif profond des espaces que nous créons ? Quel est le rôle des artistes dans ces espaces ? Comment imaginer une véritable collaboration avec les participant-e-s, qui sont également auteur-e-s des productions ? Comment garantir le respect de chacun-e dans la diversité de ses références culturelles et de ses aspirations personnelles ? Quel est l'enjeu de créations artistiques qui impliquent directement des personnes dont la parole est très souvent médiatisée ?

Co-construite avec l'Espace Diversités Laïcité, le Théâtre du Grand Rond et la Compagnie Jeux de Mômes, cette conférence croisait les témoignages de participant-e-s, d'artistes et de structures culturelles. Elle s'est clôturée en musique avec un extrait de notre concert de paroles «Un nom, une voix, un visage» (cf p.10).

DATE

23 juin 2022
Espace Diversités Laïcité

4 participant-e-s
1 artiste
2 professionnel-le-s
du milieu culturel
mobilisé-e-s pour
témoigner lors de
cette conférence

Partenaires : Espace Diversités Laïcité, Théâtre du Grand Rond, Compagnie Jeux de Mômes, Contre-Courant

DIVERS
CITÉ

Des espaces d'expression et de création artistique pour tou-te-s vers une société où s'épanouissent les différences ?
entrée libre dans la limite des places disponibles

Jeudi 23 juin 2022 - 18h30
Espace Diversités Laïcité
RENCONTRE

Mairie de Toulouse, Théâtre du Grand Rond, Contre-Courant, Toulouse Diversités, A44



3. Les actions 2022

3. *Un chant qui réunit*

film documentaire sur Arts en Acte

De janvier à juin 2022, la réalisatrice Katerina Antonopoulou-Wiedenmayer a suivi les ateliers Arts en Acte au Centre Culturel Bonnefoy jusqu'à la création du spectacle «Ode à la vie» présenté au Théâtre le Fil à Plomb (cf p. 6). Un film documentaire qui, en donnant la parole aux participant-e-s et aux intervenant-e-s, fait apparaître la nécessité pour chacun-e de trouver un espace où partager, s'exprimer et être entendu-e.

DIFFUSIONS 2022

22 juin

Musée des Abattoirs

Journée Mondiale des Réfugié-e-s

23 juin

Espace Diversités Laïcité

16 octobre

Rue d'Aubuisson

10 ans de l'Espace Diversités
Laïcité



Teaser du film documentaire sur Arts en Acte *Un chant qui réunit* (2022)
Katerina Antonopoulou-Wiedenmayer



© Katerina Antonopoulou-Wiedenmayer - photos extraites du film «Un chant qui réunit»

3. Les actions 2022

4. *Au bord du chant de l'exil* - création sonore 2020 Diffusions, interviews et rencontres avec les publics

Depuis sa finalisation en novembre 2020, *Au bord du chant de l'Exil* est régulièrement diffusée à la radio et en version de concert (diffusion sur un dispositif de haut-parleurs). En parallèle de la création de nouvelles œuvres en lien avec les ateliers d'expression que nous menons tout au long de l'année, nous tenons à poursuivre ce travail de diffusion qui permet à l'œuvre de continuer à vivre et à rencontrer les publics. Cette pièce amplifiant les témoignages de cinq personnes ayant traversé l'exil, il nous semblait essentiel de la proposer à un public de lycéen-ne-s. Après une diffusion publique dans le hall de Radio Canal Sud en janvier en présence du compositeur Jacky Mérit, de la comédienne Nicole Garretta (mise en voix) et de quatre des participant-e-s-auteur-e-s, deux diffusions ont eu lieu au Lycée Berthelot à l'occasion de la journée «Faîtes de la citoyenneté», chacune suivie d'une rencontre.

DIFFUSIONS 2022

21 janvier
[1 diffusion](#)
Radio Canal Sud (Hall)

19 avril
[2 diffusions](#)
Lycée Berthelot
Dans le cadre de la journée
«Faîtes de la citoyenneté !»

3 diffusions
4 participant-e-s et
2 artistes
mobilisé-e-s pour la
rencontre avec
80 auditeur-trice-s
dont
60 lycéen-ne-s

POUR RAPPEL

2019-2020 : création de « *Au bord du chant de l'Exil* », pièce sonore immersive

15 participant-e-s mobilisé-e-s
3 artistes et intervenant-e-s associé-e-s
1 association sociale partenaire
50 heures d'ateliers d'écriture
1 résidence de création de 4 jours au studio éole (Blagnac)
6 diffusions radiophoniques
7 diffusions en version de concert (diffusion sur haut-parleurs suivie d'une rencontre avec les co-auteur-e-s)
100 spectateurs lors de la création de la version de concert

+ SUR LE PROJET



NOS PARTENAIRES EN 2022

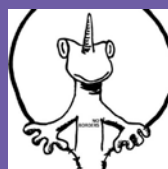
Des soutiens institutionnels



Des lieux et des festivals



Des associations sociales



Contactez-nous !

Fabienne Roger & Noémie Le Lay-Mérillon,
co-fondatrices
contact@arts-en-acte.com

Suivez-nous !



[@Arts en Acte](https://www.facebook.com/Arts-en-Acte)

www.arts-en-acte.com